



# Тихий аукціон\* Silent auction\*

Шостий благодійний бенкет  
на підтримку  
Українського Католицького  
Університету

Sixth Annual Fundraising  
Dinner to Benefit  
the Ukrainian Catholic  
University

{ Каталог catalogue }\*

# 1 800 у.о./у.

**Іконописна школа  
«Радруж»  
Українського  
католицького  
університету**

Спас у Славі, 2013

Наслідування  
західноукраїнської ікони XVI ст.  
з с. Матч, Холмщина  
Дошка, левкас, темпера,  
золочення, 46х34 см



**Radruzh, Icon Painting  
School of UCU**

Savior in Glory, 2013

Imitating the icons of 16th  
century Western Ukraine from  
the village

Match in Kholm region

Wood, gesso ground, egg  
tempera, gold leaf, 46x34 cm



# 2 600 у.о./у.

**Іконописна школа «Радруж»  
Українського католицького  
університету**

Богородиця Кікіотіса, 2013

Наслідування італо-критської ікони,  
XVI ст.

Дошка, левкас, темпера, золочення,  
32х27 см

**Radruzh, Icon Painting  
School of UCU**

Kikiotisa Blessed Mother, 2013

Imitating the Italian-Cretian icons of  
the 16th century

Wood, gesso ground, egg tempera,  
gold leaf, 32x27 cm



# 3 800 у.о./у.

Св. Миколай  
Чернігівська хатня  
ікона XIX ст.

Дерево, олія, 53х43 см  
Дарунок родини Макар

St. Nicholas  
Home Icon from  
Chernihiv,  
19th century  
Wood, oil, 53x43 cm  
Gift of the Makar Family

# 4 1300 у.о./у.

**Ольга Погрибна-Кох**, н. 1970  
Львів, Україна

Ритуальний хліб, із циклу  
«Хліб життя», 2013

Полотно на картоні, олія, 73х123 см

**Olha Pohribna-Kokh**, b. 1970  
Lviv, Ukraine

Sacral Bread from the  
«Bread of life» cycle, 2013

Canvas on cardboard, oil, 73x123 cm





# 5 700 у.о./у.

**Лариса Дем'янишина,**

н. 1965

Южне, Україна

На Купало, 2006

Полотно, олія, 90х70 см

Дарунок автора

**Larysa Demianyshyna,**

b. 1965

Yuzhne, Ukraine

On Kupalo [St. John's Eve],

2006

Canvas, oil, 90x70 cm

Gift of author



# 6 400 у.о./у.

**Феодосій Гуменюк,**

н. 1941

Київ, Україна

Дзвін, 16/20, 1989

Папір, літографія, 37х45 см

Дарунок автора

**Feodosiy Humeniuk,**

b. 1941

Kyiv, Ukraine

A bell, 16/20, 1989

Paper, lithograph, 37x45 cm

Gift of author

# 7 2000 у.о./у.

**Володимир Слєпченко,**

н. 1947

Київ, Україна

Дівчина Ренесансу, 2000

Полотно, олія, 80х60 см

Дарунок автора

**Volodymyr Sliepchenko**

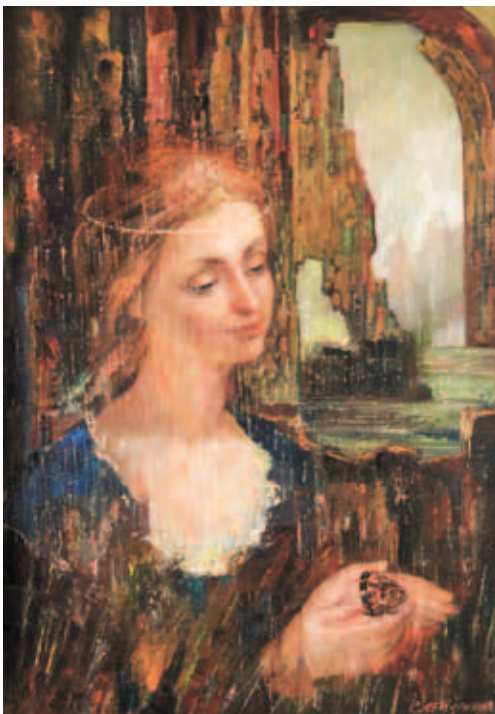
b. 1947

Kyiv, Ukraine

A Renaissance Girl, 2000

Canvas, oil, 80x60 cm

Gift of author



# 8 1600 у.о./у.

**Петро Сипняк,,**

н. 1959

Львів, Україна

Вертеп, 2010

Полотно, олія, 73х115 см

**Petro Sypniak**

b. 1959

Lviv, Ukraine

Vertep [Nativity Scene], 2010

Canvas, oil, 73x115 cm





# 9 800 у.о./у.

**Весна Чадеж**, н. 1976

Любляна, Словенія

Люди на природі, 2013

Полотно, олія, 60х80 см

Робота учасника пленеру в Синьому Верху (Словенія) на підтримку діяльності УКУ

**Vesna Čadež**, b. 1976

Ljubljana, Slovenia

People in Nature, 2013

Canvas, oil, 60x80 cm

Work of a participant of Art in Open Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU



# 10 700 у.о./у.

**Михайло Безпальків**, н. 1939

Львів, Україна

Берег, 2011

Полотно, олія, 80х60 см

Дарунок автора

**Mykhailo Bezpalkiv**, b. 1939

Lviv, Ukraine

River Bank, 2011

Canvas, oil, 80x60 cm

Gift of author



# 11 900 у.о./у.

**Володимир Богуславський, н. 1954**

Львів, Україна

Затока, 2013

Полотно, олія, 70x100 см

Робота учасника пленеру в Синьому Верху (Словенія) на підтримку діяльності УКУ

**Volodymyr Bohuslavsky, b. 1954**

Lviv, Ukraine

Bay, 2013

Canvas, oil, 70x100 cm

Work of a participant of Art in Open Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU



# 12 400 у.о./у.

**Євген Безніско, н. 1937**

Львів, Україна

Бересниця. Ліс, 2010

Папір, пастель, 45x58 см

Дарунок автора

**Yevhen Beznisko, b. 1937**

Lviv, Ukraine

Beresnytsia. A Forest, 2010

Paper, pastel, 45x58 cm

Gift of author





# 13 3400 у.о./у.

**Михайло Демцю**, н. 1953  
Львів, Україна  
Соняшники, 2013  
Полотно, олія, 116х91 см

**Mykhailo Demtsiu**, b. 1953  
Lviv, Ukraine  
Sunflowers, 2013  
Canvas, oil, 116x91 cm

# 14 400 у.о./у.

**Богдан Бурак**, н. 1973  
Київ, Україна  
Вечір на Оболоні, 2012  
Полотно, олія, 40х60 см  
Дарунок автора

**Bohdan Burak**, b. 1973  
Kyiv, Ukraine  
Evening in Obolon, 2012  
Canvas, oil, 40x60 cm  
Gift of author







# 15 600 у.о./у.

**Тарас Бенях**, н. 1971

Львів, Україна

Нарциси, 2012

Полотно, олія, 64x53 см

**Taras Beniakh**, b. 1971

Lviv, Ukraine

Daffodils, 2012

Canvas, oil, 64x53 cm

# 16 800 у.о./у.

**Михайло Фіголь**, 1927-1999

Івано-Франківськ, Україна

Верби, 1993

Полотно, олія, 61x46 см

Дарунок родини Фіголь

**Mykhailo Figol**, 1927-1999

Ivano-Frankivsk, Ukraine

Willows, 1993

Canvas, oil, 61x46 cm

Gift of the Figol Family





# 17 1800 у.о./у.

**Іван Марчук**, н. 1936

Київ, Україна

З циклу «Виходять мрії з берегів», 2009

Папір, авторська техніка, 65х50 см

Дарунок автора

**Ivan Marchuk**, b. 1936

Kyiv, Ukraine

From the cycle «Wishes beyond the Shores», 2009

Paper, original technique, 65x50 cm

Gift of author

# 18 500 у.о./у.

**Ірена Гайсер**, н. 1960

Марібор, Словенія

Смоква, 2013

Полотно, акрил, 70х90 см

Робота учасника пленеру в Синьому Верху (Словенія) на підтримку діяльності УКУ

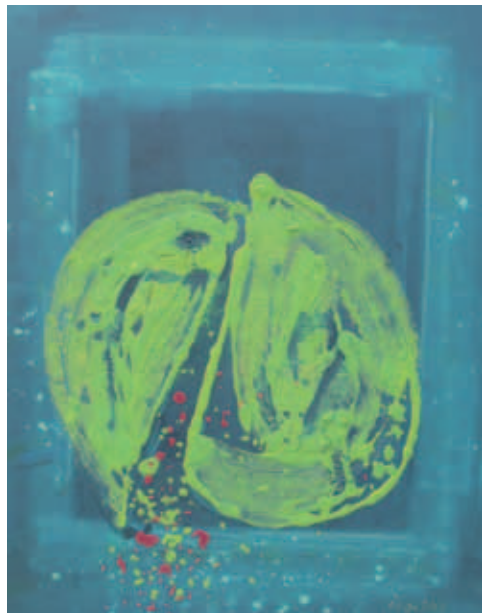
**Irena Gaiser**, b. 1960

Maribor, Slovenia

Fig, 2013

Canvas, acrylic, 70x90 cm

Work of a participant of Art in Open Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU





# 19 500 у.о./у.

**Леся Квик**, н. 1967  
Львів, Україна  
Зима. Післяріздвяний  
ранок  
Полотно, олія, 70х45 см  
Дарунок автора

**Lesia Kvyk**, b. 1967  
Lviv, Ukraine  
Winter. Morning after  
Christmas  
Canvas, oil, 70x45cm  
Gift of author

# 20 650 у.о./у.

**Любомир Мартинюк**,  
н. 1980  
Київ, Україна  
Свобода для серця,  
2009  
Полотно, олія, 80х90 см  
Дарунок автора

**Lubomyr Martyniuk**,  
b. 1980  
Kyiv, Ukraine  
Freedom for the Heart,  
2009  
Canvas, oil, 80x90 cm  
Gift of author







# 21 450 у.о./у.

**Микита Кравцов**, н. 1988

Київ, Україна

Останні промені, 2013

Полотно, акрил, 50x35 см

Лот наданий автором та арт-центром  
Павла Гудімова Я Галерея

**Mykyta Kravtsov**, b. 1988

Kyiv, Ukraine

Last Rays, 2013

Canvas, acrylic, 50x35 cm

Donated by author and Ya Gallery  
Pavlo Gudimov Art Center



# 22 1250 у.о./у.

**Сергій Савченко**, н. 1972

Львів, Україна

Palm Beach, Египт, 2007-08

Полотно, олія, 35x78 см

Дарунок автора

**Serhiy Savchenko**, b. 1972

Lviv, Ukraine

Palm Beach, Egypt, 2007-08

Canvas, oil, 35x78 cm

Gift of author



# 23 800 у.о./у.

**Андрій Дудченко,**  
н. 1983

Київ, Україна

Сонце в Ласпі, 2012

Полотно, олія, 70x70 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея

**Andriy Dudchenko,**  
b. 1983

Kyiv, Ukraine

Sun in Laspi, 2012

Canvas, oil, 70x70 cm

Donated by author and

Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center

# 24 850 у.о./у.

**Олена Придувалова,** н. 1960  
Київ, Україна

із серії «Дороги», 2013

Папір, гуаш, 70x100 см

Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія) на  
підтримку діяльності УКУ

**Olena Pryduvalova,** b. 1960  
Kyiv, Ukraine

From the series «Roads», 2013

Paper, gouache, 70x100 cm

Work of a participant of Art in Open  
Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to  
support UCU





# 25 400 у.о./у.

**Вікторія Волосянко**, н. 1989

Івано-Франківськ, Україна

Життя квітів, 2012

Полотно, олія, 55x70 см

Дарунок автора

**Viktoriya Volosianko**, b. 1989

Ivano-Frankivsk, Ukraine

Life of Flowers, 2012

Canvas, oil, 55x70cm

Gift of author



# 26 400 у.о./у.

**Петро Сметана**, н. 1985

Львів, Україна

Півонії, 2010

Полотно, олія, 52x73 см

**Petro Smetana**, b. 1985

Lviv, Ukraine

Peonias, 2010

Canvas, oil, 52x73 cm





# 27 300 у.о./у.

**Любов Демцю**, н. 1960  
Львів, Україна  
Натюрморт, 2013  
Батік, 80х60 см

**Liubov Demtsiu**, b. 1960  
Lviv, Ukraine  
Still Life, 2013  
Batik, 80x60 cm



# 28 400 у.о./у.

**Степан Химочка**, н. 1937

Київ, Україна

Спокій, 1998

Полотно, олія, 30x40 см

Дарунок автора

**Stepan Khymochka**, b. 1937

Kyiv, Ukraine

Calmness, 1998

Canvas, oil, 30x40 cm

Gift of author



# 29 400 у.о./у.

**Микола Шимчук**,

н. 1949

Львів, Україна

На озері, 2007

Полотно, акрил, 40x50 см

Дарунок автора

**Mykola Shymchuk**,

b. 1949

Lviv, Ukraine

On the Lake, 2007

Canvas, acrylic, 40x50 cm

Gift of author



# 30 1200 у.о./у.

**Василь Химочка**, н. 1950

Київ, Україна

Острів, 1995

Полотно, олія, 100x80 см

Дарунок автора

**Vasyl Khymochka**, b. 1950

Kyiv, Ukraine

An Island, 1995

Canvas, oil, 100x80 cm

Gift of author



# 31 400 у.о./у.

**Сергій Дегтярьов**, н. 1986

Київ, Україна

Ізола. Маріна, 2013

Полотно, олія, 50x70 см

Робота учасника пленеру в Синьому Верху (Словенія) на підтримку діяльності УКУ

**Serhii Dehtiarov**, b. 1986

Kyiv, Ukraine

Izola. Marina, 2013

Canvas, oil, 50x70 cm

Work of a participant of Art in Open Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU



# 32 450 у.о./у.

**Сергій Липавський,**

н. 1963

Київ, Україна

Вид на Поділ, 2013

Полотно, олія, 43х60 см

**Serhiy Lypavskyi,**

b. 1963

Kyiv, Ukraine

View of Podil, 2013

Canvas, oil, 43x60 cm

# 33 1000 у.о./у.

**Михайло Коломийчук,** н. 1957

Львів, Україна

Сон Мамає, 2005

Полотно, олія, 80х60 см

Дарунок автора

**Mykhailo Kolomyichuk,** b. 1937

Lviv, Ukraine

Mamay's Dream, 2005

Canvas, oil, 80x60 cm

Gift of author



# 34 800 у.о./у.

**Ростислав Котерлін,**

н. 1966

Івано-Франківськ, Україна

Сакральне, 2011

Полотно, олія, 35х25 см

Лот наданий автором та

арт-центром Павла Гудімова

Я Галерея

**Rostyslav Koterlin,**

b. 1966

Ivano-Frankivsk, Ukraine

Sacred, 2011

Canvas, oil , 35x25 cm

Donated by author and

Ya Gallery Pavlo Gudimov

Art Center



# 35 350 у.о./у.

**Богдан Романко, н. 1991**

Львів, Україна

Зима, 2013

Полотно, олія, 50х70 см

Робота учасника пленеру в Синьому Верху (Словенія) на підтримку діяльності УКУ

**Bohdan Romanko, b. 1991**

Lviv, Ukraine

Winter, 2013

Canvas, oil, 50x70 cm

Work of a participant of Art in Open Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU





# 36 1800 у.о./у.

**Сергій Гай**, н. 1959

Львів, Україна

Оголена, 2013

Полотно, олія, 100x70 см

Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ

**Serhiy Hay**, b. 1959

Lviv, Ukraine

A Nude, 2013

Canvas, oil, 100x70 cm

Work of a participant of Art  
in Open Air, held in Sinji Vrh,  
Slovenia to support UCU

# 37 1800 у.о./у.

**Ігор Романко**,

н. 1966

Львів, Україна

Гора, 2009

Полотно, олія, 70x80см

**Ihor Romanko**,

b. 1966

Lviv, Ukraine

A Mountain, 2009

Canvas, oil, 70x80cm







# 38 2500 у.о./у.

**Лев Маркосян,**

н. 1947

Київ, Україна

Двоє, 2005

Полотно, олія, 90х70 см

Дарунок родини Рабій

**Lev Markosian,**

b. 1947

Kyiv, Ukraine

A Twosome, 2005

Canvas, oil, 90x70 cm

Gift of the Rabi Family

# 39 900 у.о./у.

**Ростислав Лах,**

1942-1995

Львів, Україна

Натюрморт з рибою,

1981

Картон, олія, 50х56 см

**Rostyslav Lakh,**

1942-1995

Lviv, Ukraine

Still Life with Fish,

1981

Cardboard, oil, 50x56 cm





# 40 400 у.о./у.

**Юрій Денисенков**, н. 1985

Київ, Україна

Радянська Венера, 2013

Полотно, олія, 60x40 см

Лот наданий автором та арт-центром Павла Гудімова Я Галерея

**Yuriy Denysenkov**, b. 1985

Kyiv, Ukraine

A Soviet Venus, 2013

Canvas, oil, 60x40 cm

Donated by author and Ya Gallery  
Pavlo Gudimov Art Center

# 41 1200 у.о./у.

**Ігор Янович**,

н. 1944

Львів, Україна

Червона лінія, 2008

Папір, мішана техніка, 84x60 см

Лот наданий автором та

арт-центром Павла Гудімова

Я Галерея

**Ihor Yanovych**,

b. 1944

Lviv, Ukraine

Red Line, 2008

Paper, mixed technique, 84x60 cm

Donated by author and

Ya Gallery Pavlo Gudimov

Art Center





# 42 1700 у.о./у.

**Юрій Кох**, н. 1958  
Львів, Україна  
Скрипалька, 2013  
Полотно, олія, 110x80 см

**Yuriy Kokh**, b. 1958  
Lviv, Ukraine  
A Violinist  
Canvas, oil, 110x80 cm

#43 1500 у.о./у.

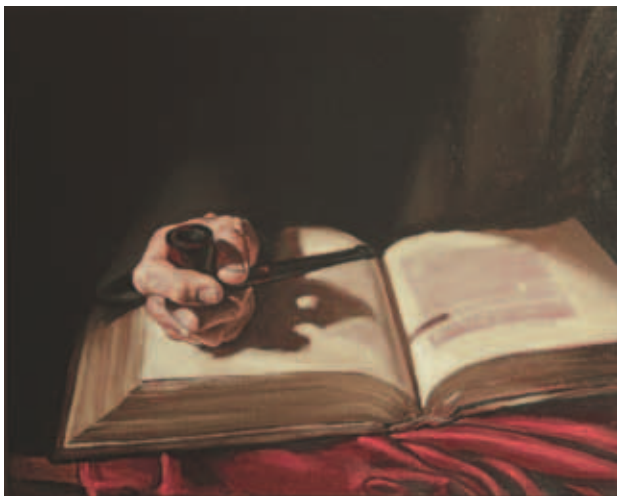
**Євген Равський**,  
н. 1966

Львів, Україна  
Невідомий III, 2013

Полотно, олія, 40x50 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея

**Yevhen Ravsky**,  
b. 1966  
Lviv, Ukraine  
Unknown III, 2013  
Canvas, oil, 40x50 cm  
Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center





# 44 1600 у.о./у.

**Тіберій Сільваші,**  
н. 1947

Київ, Україна

Без назви, 2007

Папір, олія, 72x50 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея

**Tiberiy Silvashi,**  
b. 1947

Kyiv, Ukraine

Untitled, 2007

Paper, oil, 72x50 cm

Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center

#45 900 у.о./у.

**Янко Орач,**  
н. 1958

Нове місто, Словенія  
Ангельська гора II, 2013

Полотно, акрил, 70x80 см

Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ

**Janko Orač,**  
b. 1959

Novo Mesto, Slovenia

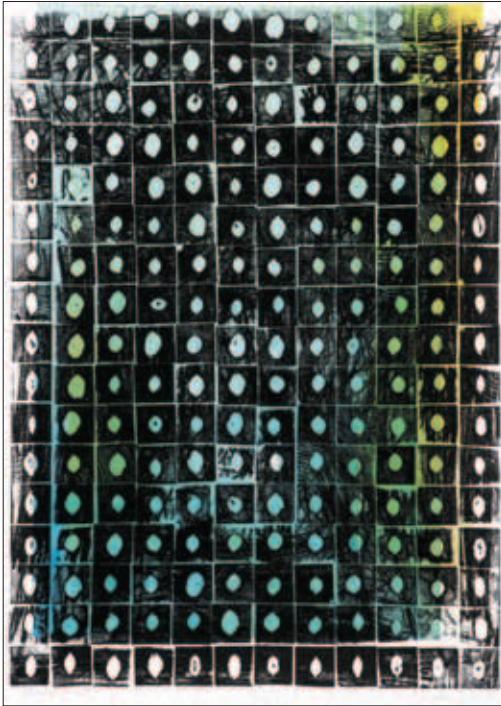
Angel Mount II, 2013

Canvas, acrylic, 70x80 cm

Work of a participant of Art  
in Open Air, held in Sinji Vrh,  
Slovenia to support UCU







# 46 400 у.о./у.

**Олег Грищенко,**

н. 1985

Київ, Україна

Пам'ять зерен, 2013

Папір, дереворит, офсетна фарба,

62x87 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея

**Oleh Hryshchenko,**

b. 1985

Kyiv, Ukraine

Memory of Seeds, 2013

Paper, woodcut, offset paint,

62x87 cm

Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center

# 47 700 у.о./у.

**Луціян Братуш,**

н. 1949

Любляна, Словенія

Пейзаж II, 2013

Полотно, акрил, 70x80 см

Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ

**Lucijan Bratuš,**

b. 1949

Ljubljana, Slovenia

Landscape II, 2013

Canvas, acrylic, 70x80 cm

Work of a participant of Art  
in Open Air, held in Sinji Vrh,  
Slovenia to support UCU





# 48 500 у.о./у.

**Людмила Богуславська,**  
н. 1955

Львів, Україна

Хмара, 2013

Полотно, олія, 80х60 см  
Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ

**Liudmyla Bohuslavska,**  
b. 1955

Lviv, Ukraine

Cloud, 2013

Canvas, oil, 80x60 cm  
Work of a participant of Art in  
Open Air, held in Sinji Vrh,  
Slovenia to support UCU

# 49 1000 у.о./у.

**Ганна Криволап,**  
н. 1977

Київ, Україна

Цвіт, 2013

Полотно, олія, 50х50 см

**Hanna Kryvolap,**  
b. 1977

Kyiv, Ukraine

Blossoms, 2013

Canvas, oil, 50x50 cm





# 50 600 у.о./у.

**Володимир Смірнов,**  
н. 1938  
Київ, Україна  
Видубицький монастир,  
2008  
Папір, гуаш, 55х45 см

**Volodymyr Smirnov,**  
b. 1938  
Kyiv, Ukraine  
Vydubitsky Monastery,  
2008  
Paper, gouache, 55x45 cm

# 51 500 у.о./у.

**Василь Боднарчук,**  
н. 1948  
Львів, Україна  
Осінь в Карпатах, 2008  
Полотно, олія, 60х50 см  
Дарунок автора

**Vasyl Bodnarchuk,**  
b. 1948  
Lviv, Ukraine  
Autumn in the Carpathians,  
2008  
Canvas, oil, 60x50 cm  
Gift of author





# 52 400 у.о./у.

**Тетяна Мялковська,**  
н. 1970

Луцьк, Україна

Сині ягідки, 2012

Полотно акрил, 60х60 см

Дарунок автора

**Tetiana Mialkovska,**  
b. 1970

Lutsk, Ukraine

Blue Berries, 2012

Canvas, acrylic, 60x60 cm

Gift of author

# 53 500 у.о./у.

**Едуард Бельський,** н. 1963  
Київ, Україна

Три дівчини, 2013

Папір, офорт, 30х80 см

**Eduard Belsky,** b. 1963  
Kyiv, Ukraine

Three Girls, 2013

Paper, etching, 30x80 cm







# 54 1400 у.о./у.

**Едуард Бельський,**

н. 1963

Київ, Україна

Світло, 2013

Полотно, олія, 120х50 см

Робота учасника

пленеру в Синьому Верху

(Словенія) на підтримку

діяльності УКУ

**Eduard Belsky,**

b. 1963

Kyiv, Ukraine

Light, 2013

Canvas, oil, 120x50 cm

Work of a participant

of Art in Open Air, held

in Sinji Vrh, Slovenia to

support UCU



# 55 400 у.о./у.

**Катерина Ганейчук,**

н. 1974

Луцьк, Україна

Із серії «Страсний

тиждень», 2010

Дерево, акрил, 135х30 см

Дарунок автора

**Kateryna Haneychuk,**

b. 1974

Lutsk, Ukraine

From the series

«Passion Week», 2010

Wood, acrylic, 135x30 cm

Gift of author



# 56 400 у.о./у.

**Ельміра Сеїт-Аметова,**

н. 1973

Крим, Україна

Мрійниця, 2013

Батік, 60х60 см

**Elmira Seit-Ametova,**

b. 1973

Crimea, Ukraine

A Dreamer, 2013

Batik, 60x60 cm

# 57 450 у.о./у.

**Владислав Єрко, н. 1962**

Київ, Україна

Ілюстрація до книги

«Снігова королева», 2000

Видавництво «А-БА-БА-ГА-ЛА-МА-ГА»

Друк на полотні, 60х90 см

**Vladyslav Yerko, b. 1962**

Kyiv, Ukraine

From the book

«The Snow Queen», 2000

Published by A-BA-BA-HA-LA-MA-HA

Print on canvas, 60x90 cm





# 58 600 у.о./у.

**Золтан Мичка,**  
н. 1949  
Мукачево, Україна  
Маслениця  
Оргалит, акрил, 60х80 см  
Дарунок автора

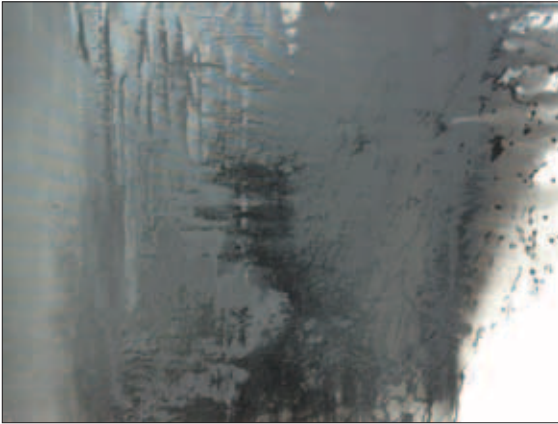
**Zoltan Mychka,**  
b. 1949  
Mukachevo, Ukraine  
Shrovetide  
Orhalyt, acrylic, 60x80 cm  
Gift of author

# 59 700 у.о./у.

**Наталя Заставна, н. 1988**  
Львів, Україна  
Натюрморт з кріслом, 2013  
Полотно, олія, 70х100 см  
Робота учасника пленеру в Синьому Верху  
(Словенія) на підтримку діяльності УКУ

**Natalia Zastavna, b. 1988**  
Lviv, Ukraine  
Still Life with a Chair, 2013  
Canvas, oil, 70x100 cm  
Work of a participant of Art in Open Air,  
held in Sinji Vrh, Slovenia to support UCU





# 60 600 у.о./у.

**Альбіна Ялоза, н. 1978**

Одеса, Україна

Вітер, 2013

Полотно, мішана техніка, 60x80 см  
Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ

**Albina, Yaloza, b. 1978**

Odesa, Ukraine

Wind, 2013

Canvas, mixed technique, 60x80 cm  
Work of a participant of Art in Open  
Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to  
support UCU



# 61 200 у.о./у.

**Олександр Ранчуков, н. 1943**

Київ, Україна

Без назви, 2001

Авторський фотодрук, 20x25 см  
Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея

**Oleksandr Ranchukov, b. 1943**

Kyiv, Ukraine

Untitled, 2001

Photograph, original technique,  
20x25 cm  
Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center



# 62 700 у.о./у.

**Андрій Хір, н. 1988**

Львів, Україна

Вночі я ходив по вовчі ягоди,  
щоб була приправа до твоєї  
страви із трави-отрави, 2011

Полотно, акрил, 120x60 см  
Лот наданий автором та арт-центром  
Павла Гудімова Я Галерея

**Andriy Khir, b. 1988**

Lviv, Ukraine

At night I gathered wolfe's  
berries, so that you would have a  
dressing from poison grass, 2011

Canvas, acrylic, 120x60 cm  
Donated by author and Ya Gallery Pavlo  
Gudimov Art Center





# 63 450 у.о./u.

**Руслан Тремба,**  
н. 1980  
Ужгород, Україна  
Триптих «До батька  
на ферму», 2010  
Папір, шовкографія,  
150х170  
Лот наданий автором  
та арт-центром Павла  
Гудімова Я Галерея



**Ruslan Tremba,**  
b. 1980  
Uzhhorod, Ukraine  
Triptych To Dad on  
his Farm, 2010  
Paper, silk screen,  
150x170 cm  
Donated by author and Ya  
Gallery Pavlo Gudimov Art  
Center





# 64 500 у.о./у.

**Володимир Костирко,**  
н. 1967

Львів, Україна

Королева Констанція, 2001

Папір, мішана техніка, 30х21 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея**Volodymyr Kostyrko,**  
b. 1967

Lviv, Ukraine

Queen Constance, 2001

Paper, mixed technique, 30x21 cm

Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center

# 65 100 у.о./у.

**Оксана Богуславська, н. 1992**

Львів, Україна

Олеско, 1/29, 2012

Папір, офорт, 13х28 см

**Oksana Bohuslavska, b. 1992**

Lviv, Ukraine

Olesko, 1/29, 2012

Paper, etching, 13x28 cm





# 66 600 у.о./у.

**Сергій Якутович,**

н. 1952

Київ, Україна

О.Толстой, «Петро І»

Папір, офорт, 39,5х30 см

Лот наданий автором та  
арт-центром Павла Гудімова  
Я Галерея**Serhiy Yakutovich,**

b. 1952

Kyiv, Ukraine

O. Tolstoy, «Peter I»

Paper, etching, 39,5x30 cm

Donated by author and  
Ya Gallery Pavlo Gudimov  
Art Center

# 67 300 у.о./у.

**Василь Савченко, н. 1994**

Львів, Україна

Триптих «Подорож», 2013

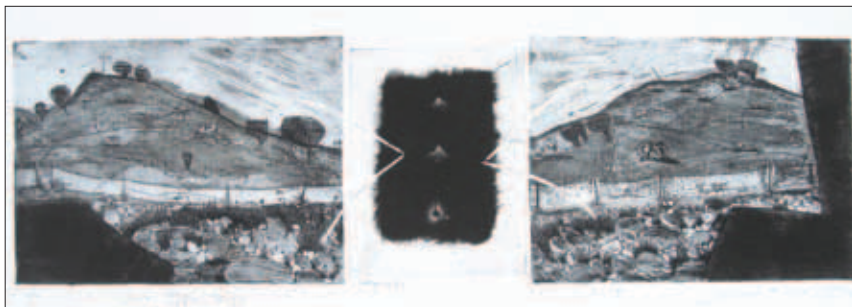
Папір, офорт, 18х62 см

Робота учасника пленеру в  
Синьому Верху (Словенія)  
на підтримку діяльності УКУ**Vasyl Savchenko, b. 1994**

Lviv, Ukraine

Triptych «Journey», 2013

Paper, etching, 18x62 cm

Work of a participant of Art in Open  
Air, held in Sinji Vrh, Slovenia to  
support UCU



# 68 1500 у.о./у.

**Георгій Якутович,**  
1930-2000

Київ, Україна

Мати та донька, 15/20, 1986

Папір, лінорит, 57х50 см

Дарунок родини Якутовичів

**Heorhiy Yakutovych,**  
1930-2000

Kyiv, Ukraine

Mother and Daughter,  
15/20, 1986

Paper, linocut, 57x50 cm

Gift of the Yakutovych Family



# 69 200 у.о./у.

**Іван Остафійчук, н. 1940**

Львів, Україна

Музики, 1969

Папір, лінорит, 30х36 см

Дарунок автора

**Ivan Ostafiychuk, b. 1940**

Lviv, Ukraine

Musicians, 1969

Paper, etching, 13x28 cm

Gift of author





# 70 200 у.о./у.

**Олег Денисенко**, н. 1961

Львів, Україна

Unicorn hunt, 11/50, 2013

Папір, офорт, 30x20 см

**Oleh Denysenko**, b. 1961

Lviv, Ukraine

Unicorn hunt, 11/50, 2013

Paper, etching, 30x20 cm

# 71 1000 у.о./у.

**Сергій Якутович**, н. 1952

Київ, Україна

Без назви, 2004

папір, туш, 30x21 см

Лот наданий автором та

арт-центром Павла Гудімова

Я Галерея

**Serhiy Yakutovych**, b.1952

Kyiv, Ukraine

Untitled, 2004

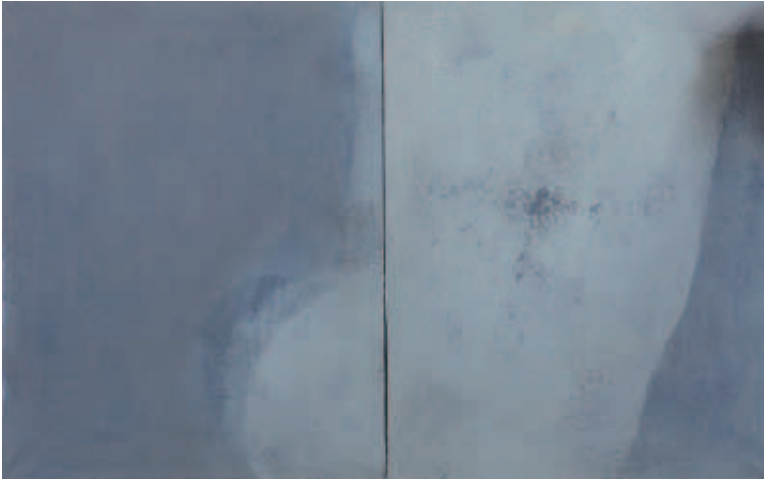
Paper, ink, 30x21 cm

Donated by author and

Ya Gallery Pavlo Gudimov

Art Center





# 72 700 у.о./у.

**Антон Логов**, н. 1984

Київ, Україна

Диптих «Антициклон»,  
із серії «Геліос», із циклу «Гео», 2011

Полотно, олія, 50x100 см

Лот наданий автором та арт-центром  
Павла Гудімова Я Галерея

**Anton Lohov**, b. 1984

Kyiv, Ukraine

Diptych Anti-Cyclon from the series  
«Helios» of the «HEO» cycle , 2011

Canvas, oil, 59x100 cm

Donated by author and Ya Gallery  
Pavlo Gudimov Art Center

# 73 300 у.о./у.

**Роксоляна Шимчук**, н. 1971

Львів, Україна

Лялька, 2013

Текстиль, вишивка із Західного  
Покуття поч. XX ст., 70 см

**Roksoliana Shymchuk**, b. 1971

Lviv, Ukraine

A Doll, 2013

Textile, embroidery of Western Pokuttia,  
20th century, 70 cm





# 74 300 у.о./у.

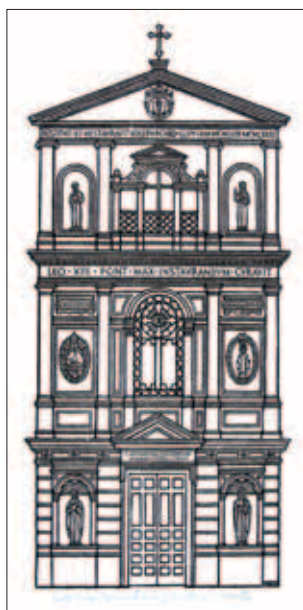
**Олег Дергачов,**  
н. 1961  
Монреаль, Канада  
Спіраль, 12/30, 2001  
Папір, шовкографія, 45х30 см

**Oleh Derhachov,**  
b. 1961  
Montreal, Canada  
A Spiral, 12/30, 2001  
Paper, silk screen, 45x30 cm

# 75 500 у.о./у.

**Яків Гніздовський, 1915-1985**  
Нью-Йорк, США  
Церква Св. Сергія і Вакха (Рим),  
89/100, 1977  
Папір, дереворит, 48х24 см

**Yakiv Hnizdovsky, 1915-1985**  
New York, USA  
The Church of Sts. Sergius and Bacchus  
(Rome), 89/100, 1977  
Paper, woodcut, 48x24 cm





# 76 150 у.о./у.

**Рустем Скібін**, н. 1976

Крим, Україна

Набір з 3 тарілок, 2013

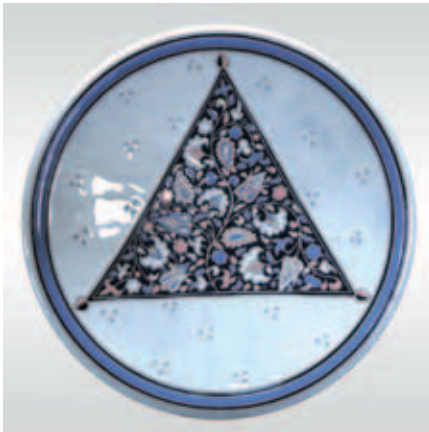
Майоліка, d=24 см

**Rustem Skibin**, b. 1976

Crimea, Ukraine

A collection of 3 plates, 2013

Maiolica, d=24 cm



# 77 100 у.о./у.

**Мамут Чурлу**, н. 1946

Крим, Україна

Декоративна тарілка, 2013

Теракота, емаль, d=29 см

**Mamut Churlu**, b. 1946

Crimea, Ukraine

Decorative plate, 2013

Terracotta, enamel, d=29 cm





# 78 200 у.о./у.

Пам'ятна медаль, присвячена  
Свято-Троїцькому  
Мотронинському монастирю  
Ag 925 (Au), 31,1г, d=38,61 мм,  
тираж 20 шт.  
Ідея: Д. Піркл, скульптор: Р. Чайковський  
Дарунок родини Піркл



Memorial Medal of the  
Sviato-Troyitsky  
Motronynsky Monastery  
Ag 925 (Au), 31,1г, d=38,61 мм,  
minted: 20.  
Concept: D. PirkI; sculptor: R. Chaykovsky  
Gift of the PirkI Family

# 79 150 у.о./у.

**Хатидже Юнусова,**

н. 1981

Крим, Україна

Клатч

Чорний оксамит, атлас,  
металізована нитка, 25x12 см

**Khatydzhe, Yunusova,**

b. 1981

Crimea, Ukraine

Clutch bag

Black velour, atlas,  
metallic thread, 25x12 cm





# 80 200 у.о./у.

**Роксоляна Шимчук,**

н. 1971

Львів, Україна

Намисто з кульчиками,  
2013

Чорний агат, срібло,  
венеційське скло,  
3 срібні хрести

**Roksoliana Shymchuk,**

b. 1971

Lviv, Ukraine

Necklace with earrings,  
2013

Black agate, silver, Venetian  
glass, 3 silver crosses



# 81 200 у.о./у.

**Роксоляна Шимчук,**

н. 1971

Львів, Україна

Намисто з кульчиками,  
2013

Старий корал, срібний  
єрусалимський хрест

**Roksoliana Shymchuk,**

b. 1971

Lviv, Ukraine

Necklace with earrings,  
2013

Old coral, silver Jerusalem  
cross



# 82 350 у.о./у.

**Олена Бланк**, н. 1963

Київ, Україна

Без назви, 2013

Кераміка, d=28 см

Лот наданий автором та арт-центром  
Павла Гудімова Я Галерея

**Olena Blank**, b. 1963

Kyiv, Ukraine

Untitled, 2013

Ceramics, d= 28 cm

Donated by author and Ya Gallery  
Pavlo Gudimov Art Center



# 83 700 у.о./у.



MAY і готель «Леополіс» (Львів)  
«Подорож на вихідні до Львова»  
Два авіаквитки Київ-Львів в обидва  
напрямки та проживання в готелі  
«Леополіс» (2 доби, номер пів-люкс)

UIA and Hotel Leopold (Lviv)  
«A weekend trip to Lviv»  
Two round-trip airplane tickets to Lviv  
with 2 nights sub-luxury in Hotel Leopold

# 84 900 у.о./у.



Міжнародні авіалінії України  
Два авіаквитки бізнес-класу  
Київ-Париж в обидва напрямки

Ukraine International Airlines  
Two round-trip business class  
tickets to Paris

Тихий аукціон відбудеться протягом благодійного заходу  
26 жовтня 2013 року в бенкетному залі Гранд готелю Фермонт.

Під час коктейлю та бенкету усі гості зможуть попередньо оглянути  
виставлені лоти аукціону та письмово зазначити свої цінові пропозиції  
щодо окремих лотів.

Вартість лотів вказано в умовних одиницях (1 у.о. = 1 долар США).  
Крок аукціону – 50 у.о.

Усі лоти будуть продані учасникам аукціону, які запропонують найвищу  
ціну. Кінцевий розрахунок за придбані лоти, готівкою чи по перерахунку,  
слід здійснити протягом десяти робочих днів після завершення аукціону.

The Silent Auction will take place during the fundraising event on October  
26, 2013 in the Ballroom of the Fairmont Grand Hotel Kyiv.

All guests will be able to preview the auction lots during cocktails and  
dinner and to indicate in writing their quotes for specific lots.

The value of each lot is indicated in units (one unit is equal to one U.S.  
dollar). Each auction bid must be made in increments of 50 units.

All items will be sold to the highest bidder. All sales are final.

The final payment for the purchased lots must be made in cash or by U.S.  
check or money order or by wire transfer within ten business days after  
the auction.

Організатори Міжнародного художнього пленеру на підтримку УКУ –  
Посольство Словенії в Україні і Тамара Шевченко.  
Керівник проекту – Андрій Курочка (УКУ).

Organizers of the International Art in Open Air to benefit UCU: Embassy  
of Slovenia in Ukraine and Tamara Shevchenko.  
Project Coordinator: Andriy Kurochka (UCU).



Окрема подяка за сприяння у проведенні Пленеру – Почесному Консулу  
Республіки Словенія в Одесі Владиславу Бурді та Почесному Консулу  
Республіки Словенія в Харкові Анатолію Бондаренку.

Special thanks for support in organizing the Open Air to Honorary Consul  
of the Republic of Slovenia in Odesa Mr. Vladyslav Burda and to Honorary  
Consul of the Republic of Slovenia in Kharkiv Mr. Anatoliy Bondarenko

Дизайн каталогу: Оксана Панчишин (ТзОВ «Колір ПРО»), Юрій Кох  
Catalogue design: Oksana Panchyshyn (Ltd «Kolir PRO»), Yuriy Koch